

Franckesche Stiftungen zu Halle

Pisma Swatého Nowy Zákon, Pána a Spasytele nasseho Gežjsse Krysta

Orban, Stephan

Halle, 1709

VD18 13415921-001

Druha Episstola (svateho) Jana Aposstola.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228760

Łobt yast ju Epiſtola
706 Jan. Epistola

19. Wjme ſe z Boha gſme: ale ſwēt
wſſeſſen we ſlēm leſi. Gal. 1/4.

20. A wjmeſ/ſe Syn Boſſi pſiſſeſ/ a daſ
nām ſmſſ / aby chom poznali toho Pra
wého: a gſmeſ w tom Prawém/ (y) w
Synu geho Gejiſſi Kryſtu/ onť geſt ten
prawý Bůh / a ſiwoť wěcný. I. Kor. 2/
16. Rjm. 9/5. Jan. 11/25.

21. Synáčkowé wyſſiſſeſſe ſe modl.

Amen. I. Kor. 10/7. 14.

Efez. 5/5.

~~~~~

# Druha Epi ſtola (ſwateho) Jana Apofftola.

**S** Tarſſi (w Kryſtu) wywole  
né Panj y ſynům gegim/ ktes  
rěz gá miſugi w prawdē: a  
ne ſám gá / ale y wſſiſſni ktes  
tiž poznali prawdu. 3. Jan.

Wetſ. I. I. Tim. 2/3. 4.

2. Pro prawdu kteráz zůſtawá w nás /  
a ſ námiť bude na wěky.

3. Budiž ſ wámi miſoſt / miſoſt dena  
ſwoj/ (a) poſog od Boha Otce/ y od Pána  
Gejiſſe Kryſta ſyna Otce w prawdē a  
w láſce. I. Tim. 1/2.

4. Bradowaſ ſem ſe welmi / ſe ſem naſ  
leſt (některě) z ſynů twych an chodj w  
prawdē / gaťoť ſine pſiſſazani wſeli od  
Otcē. 3. Jan. v. 4. 11. 12.

5. 21

*Ein Wittenberg*  
*guy* 2. S. Jana. 707

5. A nyní prosím tebe Panj / ne gafo  
nowé přikázani předkládage tobě / ale to  
kteréž sine měli od počátku / abychom mi  
řovali gedni druhé. I. Jan. 2/7. 8. c. 3/II.

6. A totož gest ta láska / abychom cho  
dili podle přikázani geho: Přikázani (pat)  
toto gest / gažž sje slychali od počátku / aby  
ste w něm chodili. I. Jan. 5/3. Jan. 14/21.

7. Nebo mnozí bludari wysli na swět /  
kteríž newyznawaj Gejisse Krysta přiz  
něho w těle: takový (každý) gest bludař  
a Antykryst. c. 2/18. c. 4/1. 2. 3.

8. Sledtež sebe / abychom neztratili toho  
očemž sje pracowali / ale odplatu plnat  
abychom wzali. Gal. 3/4. I. Thes. 3/5.

9. Každý kdož přestupuge / a nezůstá  
wá w učení Krystowu / nemá Boha:  
Kdož zůstává w učení Krystowu / tené y  
Otce y Syna má. 3. Jan. II. Gal. 1/7. 9.

10. Přicházyli kdo k wám / a tohoto u  
čení nepřinášj / nepřijimajte ho do domu /  
aniž ho pozdrawugte. 2. Thes. 3/14. Rjm.  
16/17. I. Kor. 5/II.

11. Nebo kdož takového pozdrawuge /  
obcege skutkům geho slým. I. Tim. 5/22.

12. Mnoho wám psati mēw / nechťe  
sem (swěriti toho) černidlu a papjru: ale  
mám naděgi že k wám přigdu / a vsy k  
vsům mluwiti budu / aby radost naše  
plná byla. 3. Jan. v. 13. 14. I. Jan. 1/4.

13. Pozdrawugi te synové sestry twé  
(w Pánu) wywolene.

Amen

*Wittenberg*  
*hlyz Kajm Božum*  
*Edm. 1586 6. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*